

## ACCORDO SINDACALE

Addì 28 febbraio 2013 in Roma, presso la sede della Fedarlinea, si sono incontrate la Società SIREMAR-Compagnia delle Isole SpA, rappresentata dal suo Presidente Salvatore Lauro, assistita dalla Fedarlinea nella persona dell' Amministratore Unico Michele Ruggieri nonché dai Signori Giampiero Romiti e Fulvio Esposito e l'organizzazione sindacale USCLAC-UNCDIM-SMACD rappresentata dal Segretario Nazionale Antonino Nobile, dal Direttore di M. Francesco Giuseppe D'Anniballe, dal D.M. Vincenzo Vitiello, Comandanti Claudio Tomei e Vito Di Girolamo.

Le parti

hanno raggiunto un accordo per definire il contratto collettivo aziendale di secondo livello per i Comandanti ed ai Direttori di Macchina cui si applica il Contratto Collettivo Nazionale "Per i Capitani di lungo corso al comando e per i Capitani di Macchina di Navi dell'Armamento libero e delle Società dell'ex Gruppo Tirrenia non in R.O.";

hanno anche stabilito altresì le condizioni contrattuali di secondo livello per i Comandanti ed ai Direttori di Macchina preposti alla conduzione degli aliscafi cui si applica il Contratto Collettivo Nazionale "Per l'imbarco degli Equipaggi degli Aliscafi e dei natanti veloci per il trasporto passeggeri".

Le parti si danno reciprocamente atto che, col presente accordo - si è inteso raggiungere, a fronte dell'esigenza espressa dalla Società l'obiettivo di voler rinsaldare il particolare rapporto fiduciario con i propri Comandanti e Direttori di Macchina valorizzandone altresì la professionalità. In tale ottica hanno completamente attuato per l'Area Professionale Omogenea dei Comandanti e dei Direttori di Macchina tutto quanto previsto dall'accordo sottoscritto il 19/12/2011 in sede nazionale esaurendo tutti gli argomenti e con particolare riferimento a:

1. un nuovo assetto contrattuale per i dipendenti;
2. delle nuove modalità per la valorizzazione professionale del personale;
3. la revisione dell'organizzazione del lavoro;

Le parti in premessa dichiarano e concordano che i contratti collettivi nazionali di lavoro applicati in Siremar - Compagnia delle Isole, per la specifica area professionale dei Comandanti e dei Direttori di M. , sono esclusivamente i seguenti:

- C.C.N.L. "Per i Capitani di lungo corso al comando e per i Capitani di Macchina alla Direzione di Macchina di navi dell'Armamento libero e delle Società dell'ex Gruppo Tirrenia non in R.O.".



- C.C.N.L. "Per l'imbarco degli Equipaggi degli Aliscafi e dei natanti veloci per il trasporto passeggeri".

L'intesa raggiunta si articola sui seguenti punti:

1. Il periodo d'imbarco e le modalità di turnazione dei Comandanti e dei Direttori di Macchina impiegati sia sulle Unità Traghetto che sugli Aliscafi.
2. L'organizzazione del lavoro dei Comandanti e dei Direttori di Macchina.
3. Il nuovo trattamento economico aziendale dei Comandanti e dei Direttori di Macchina.

**Punto 1 – PERIODO D'IMBARCO E TURNAZIONE DEI COMANDANTI E DEI DIRETTORI MACCHINA**

AREA TRAGHETTI

**Periodo d'imbarco Comandanti e Direttori M.-** Ai sensi del comma 2° dell'art. 19 e dell'art. 3 del ccnl per i Capitani di lungo corso e per i Capitani di Macchina, la durata del periodo d'imbarco sarà di mesi 6. Per il personale in CRL lo sbarco avverrà per "Rotazione Sociale" come previsto al comma 3° dell'art. 19; per il restante personale lo sbarco avverrà per "Fine contratto". Per tutto il personale lo sbarco potrà essere sia anticipato che posticipato di 10 giorni.

**Cadenzamento della rotazione dei Comandanti e dei Direttori di Macchina sulle linee esercite.** Visti gli orari di servizio e quanto in materia è stabilito dal ccnl, il rapporto tra periodo di presenza a bordo e periodo di riposo a terra sarà strutturato nel seguente modo.

Linee Isole Eolie: C3/C4 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

Linea Milazzo/Is.Eol./Napoli: C1 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

Linea Palermo/Ustica: D1 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

Linee Trapani/Is. Egadi: D2/D3 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

Linea Trapani/Pantelleria: D4 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

Linea P. Empedocle/Lampedusa: D5 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

Per quanto riguarda le linee delle Isole Eolie C2/C6, osservato che la sosta in porto domenicale interrompe il servizio giornaliero effettuato nei 6 giorni precedenti e che pertanto viene meno una delle tre condizioni previste dalla parte speciale del ccnl "per l'imbarco degli equipaggi ecc." di cui all'appendice pag.162 e 163, al

 2

cui solo contemporaneo verificarsi diviene applicabile l'impiego del doppio equipaggio; tutto ciò considerato, in via eccezionale ed all'esclusivo scopo di armonizzare al meglio le turnazioni a bordo, verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 1 periodo di lavoro ed 1 periodo di riposo.

### **Periodi di Turnazione**

(ovvero numero di giorni consecutivi di lavoro a bordo e di riposo a casa). I Comandanti ed i Direttori di Macchina effettueranno 20 giorni di lavoro alternati con 10 giorni di riposo con l'eccezione della linea C2/C6 sulla quale, effettueranno 7 giorni di lavoro e 7 giorni di riposo.

### SETTORE ALISCAFI

**Periodo d'imbarco dei Comandanti e dei Direttori di Macchina** - Ai sensi dell'art. 3 del ccnl "per l'imbarco degli equipaggi degli Aliscafi", la durata del periodo d'imbarco sarà di mesi 12 per Comandanti e Direttori di M. in CRL e di mesi 6 per il restante personale in T.P. Per il personale in CRL lo sbarco avverrà per "Usufrimento di ferie e riposi", diversamente per il personale di T.P. lo sbarco avverrà per "Avvicendamento". Per tutto il personale lo sbarco potrà essere sia anticipato che posticipato di 10 giorni. L'eventuale imbarco di personale prelevato dal Turno Generale sarà effettuato a tempo determinato o, per imbarchi di breve durata, a "viaggio o più viaggi".

**Cadenzamento della rotazione dei Comandanti e dei Direttori sulle linee esercite.** Il rapporto tra periodo di presenza a bordo e periodo di riposo a terra sarà strutturato nel seguente modo salvo modifiche di orario che dovessero comportare maggiori esigenze di riposo.

Linee Isole Eolie: AL /C2/C2 bis/C3/C4/C6 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 1 periodo di lavoro ed 1 periodo di riposo.

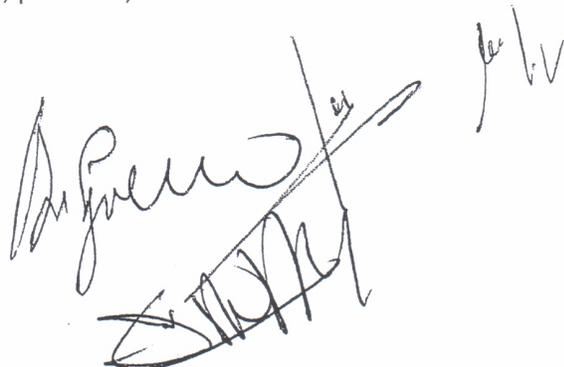
Linea Ustica/Palermo: AL D1 verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

Linee Trapani/Is. Egadi: AL D2/D3/D2bis/D3bis verrà osservato il rapporto basato sul ciclo di 2 periodi di lavoro ed 1 periodo di riposo.

### **Periodi di Turnazione**

(ovvero numero di giorni consecutivi di lavoro a bordo e di riposo a casa). Settore Eolie, i Comandanti ed i Direttori effettueranno 15 giorni consecutivi di lavoro alternati con 15 giorni di riposo a casa. Per i rimanenti settori delle Egadi e della Ustica/Palermo, i Comandanti ed i Direttori di Macchina effettueranno 20 giorni consecutivi di lavoro alternati con 10 giorni di riposo a casa.

**Orario giornaliero di lavoro.** In applicazione del 1° comma dell'articolo 9 del ccnl, quando la sosta in porto dell'Aliscafo consente l'effettivo usufrimento dell'ora per la consumazione del pasto, questa, va intesa come effettivo periodo di riposo e, pertanto, non retribuita.



**Trattamento di Missione.** In applicazione dei commi 2° e 3° dell'art.31 del ccnl, i Comandanti ed i Direttori di Macchina impiegati fuori sede percepirà esclusivamente l'importo giornaliero previsto, appunto al comma 2, ridotto al 60% in quanto fornito di alloggio a carico della Società.

Le articolazioni di rotazione dei Comandanti e dei Direttori di Macchina come sopra stabilite costituiscono specifico accordo sindacale conforme a quanto stabilito dall'art. 7, comma2, della legge 183 del 24/11/2010.

**Punto 2 - ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO PER I COMANDANTI ED I DIRETTORI DI MACCHINA**

Affidamento delle Unità della Flotta Sociale ai Comandanti e Direttori di Macchina

Le parti, con l'obiettivo di consentire ai Comandanti ed ai Direttori di Macchina di poter esprimere al meglio la loro professionalità, individuano nel protratto affidamento di una stessa nave al medesimo Comandante ed al medesimo Direttore di Macchina una delle condizioni di esercizio della professionalità. Inoltre si riconosce che detto sistema realizza la possibilità di un miglior rendimento di ciascuna Unità Traghetto.

Pertanto, considerato il dispositivo di turnazione sopra stabilito, si conviene che ciascuna Unità della Flotta Sociale sarà affidata ad un Comandante ed a un Direttore di M. (indicati come "Titolari" dell'Unità) per un periodo di 6 mesi nell'arco di circa 12 mesi. Inoltre poiché le esigenze di turnazione richiedono l'abbinamento di 2 navi, si determina la condizione per la quale nell'arco di 24 mesi i 2 Comandanti/D.M. designati si alterneranno nella titolarità sulle due navi abbinate.

Per le medesime considerazioni ed obiettivi, avuto riguardo alle diverse caratteristiche degli Aliscafi e delle Unità Veloci (DSC e HSC), si conviene che la "titolarità" dell'affidamento dell'Unità Aliscafo varrà per 12 mesi (coincidenti esattamente con il periodo d'imbarco fissato).

**Punto 3 – NUOVO TRATTAMENTO ECONOMICO AZIENDALE PER I COMANDANTI ED I DIRETTORI DI MACCHINA**

Indennità di Navigazione Aziendale Comandanti e Direttori di Macchina: Viene istituita una indennità di navigazione integrativa, al fine di compensare il maggior "disagio" – elemento che è alla base dell'istituto contrattuale costituito in sede nazionale (art.39 ccnl) – sopportato dai Comandanti e dai Direttori di M. imbarcati sui Traghetti e derivante:

- 1) dalla numerosità delle manovre di ormeggio e disormeggio effettuate giornalmente nell'arco di servizio;
- 2) dal particolare e diretto impegno necessario per eseguirle date le caratteristiche particolari della portualità delle isole scalate;

- 3) dalla flessibilità richiesta dagli orari di servizio determinati dalle esigenze di pubblica utilità.
- 4) dal ricorrente impegno a svolgere, seppure in posizione di mera disponibilità, il servizio di sicurezza notturno imposto dalla relativa normativa di Capitaneria.
- 5) dalla necessità, seppure discontinua, di coordinare, dirigere e verificare l'esecuzione dei lavori di manutenzione e riparazione eseguiti a bordo dall'equipaggio.

Detta indennità assorbe e sostituisce ogni altro compenso aziendale erogato in atto a detto titolo e surroga completamente ogni diverso compenso per il servizio di cui al precedente punto 4 e tra questi in particolare il "compenso per ispezione" attualmente liquidato, ai sensi dell'articolo 97 del ccnl degli Equipaggi imbarcati, sia nella misura del 50% che di quelle al 70% ed al 100%.

Con riferimento al servizio d'ispezione si precisa che le ore di ispezione prestate in giorno festivo continuano a dar luogo alla maturazione del riposo compensativo. Si precisa che detto riposo in nessun caso potrà essere monetizzato, ma dovrà essere sistematicamente usufruito.

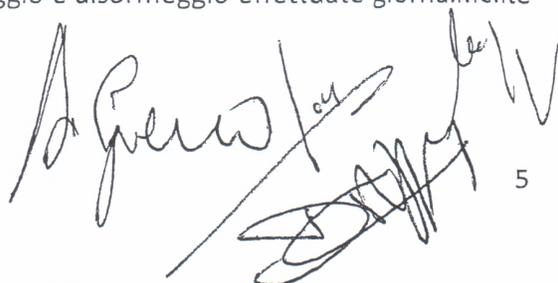
Le parti concordano e si danno reciprocamente atto che questa stessa indennità viene costituita nel suo valore economico, anche con la confluenza degli importi previsti per: "ex maggiorazione 30% per giorni festivi trascorsi in navigazione", il "compenso per lavori disagiati" (accordo 30/11/2001) di cui al punto 5, l'indennità R.T., "i compensi" previsti nel verbale di accordo 30/05/2005. Resta ovviamente ribadito e confermato che la presente indennità di navigazione integrativa aziendale replica e mantiene le medesime limitazioni nell'incidenza su ogni altro degli istituti contrattuali di carattere retributivo diretto e/o differito già previste dal ccnl per l'indennità di navigazione, ex art. 39.

Pertanto si conviene che, a decorrere del 1° marzo 2013, per ogni giorno di effettiva presenza a bordo, durante il periodo d'imbarco, al Comandante ed al Direttore di Macchina verrà riconosciuto un importo di € 58,50= (Cinquantotto/50). Come sopra precisato detto importo non avrà alcun riflesso sugli istituti retributivi.

Detto importo sarà ridotto del 25% per giorno di effettiva presenza a bordo durante l'imbarco effettuato su nave fuori linea in quanto in sosta lavori programmati e/o straordinari.

Indennità di Navigazione Aziendale Aliscafi: Viene istituita una indennità di navigazione integrativa, al fine di compensare il maggior "disagio" – elemento che è alla base dell'istituto contrattuale costituito in sede nazionale (art. 23 ccnl) – sopportato dai Comandanti e dai Direttori di M. imbarcati sugli Aliscafi e derivante:

- 1) dalla numerosità delle manovre di ormeggio e disormeggio effettuate giornalmente nell'arco di servizio;



5

- 
- 2) dal particolare e diretto impegno necessario per eseguirle date le caratteristiche particolari della portualità delle isole scalate;
  - 3) dalla flessibilità richiesta dagli orari di servizio determinati dalle esigenze di pubblica utilità.
  - 4) dal ricorrente impegno a svolgere prestazioni di manutenzione ordinaria connesse alla speciale tipologia del mezzo nautico.

Detta indennità assorbe e sostituisce ogni altro compenso aziendale erogato in atto a detto titolo e surroga completamente ogni diverso compenso per il servizio di cui al precedente punto 4 e tra questi in particolare il "compenso per manutenzione ordinaria e ricorrente" attualmente liquidato con l'importo equivalente ad un'ora di lavoro straordinario.

Le parti concordano e si danno reciprocamente atto che questa stessa indennità viene costituita nel suo valore economico, come riportato nelle sottostante tabella, anche con la confluenza degli importi previsti per: "ex maggiorazione 30% per giorni festivi" ed "i compensi" previsti nel verbale di accordo 30/05/2005, l'indennità di missione integrativa aziendale. Resta ovviamente ribadito e confermato che la presente indennità di navigazione integrativa aziendale replica e mantiene le medesime limitazioni nell'incidenza su ogni altro degli istituti contrattuali di carattere retributivo diretto e/o differito previste dal ccnl per l'indennità di navigazione.

Pertanto si conviene che, a decorrere del 1° marzo 2013, per ogni giorno di effettiva presenza a bordo, durante il periodo d'imbarco, al Comandante ed al Direttore di Macchina verrà riconosciuto

**un importo di € 39,00= (Trentanove/00).** Come sopra precisato detto importo non avrà alcun riflesso sugli istituti retributivi. Per i Comandanti ed i Direttori di Macchina che operano nel rapporto di 2 periodi di lavoro ed 1 di riposo (rapporto 2:1) l'importo si riduce a €30,00 (trenta/00).

**Detto importo sarà ridotto del 25% per giorno** di effettiva presenza a bordo durante l'imbarco effettuato su nave fuori linea in quanto in sosta lavori programmati e/o straordinari.

#### PREMIO DI PRODUTTIVITA'

Con decorrenza 1° marzo 2013, per i Comandanti ed i Direttori di Macchina viene istituito un Premio di Produttività legato al raggiungimento di risultati aziendali riguardanti l'efficienza e la qualità del servizio, l'andamento economico della Società.

Il valore annuale massimo del Premio è riportato nella tabella sottostante e sarà valido per il triennio 2013/2015. Esso, parametrato e calcolato, su base annuale, secondo ponderazioni



6

riportate in dettaglio negli Allegati 1, 2, 3, 4 sarà erogato in due tranches: la prima nel mese di luglio, sulla base dei risultati provvisori calcolati al 30 giugno, verrà erogata a titolo di acconto; la seconda a consuntivo sulla base dei risultati calcolati al 31 dicembre, verrà erogata a saldo.

Stanti gli obiettivi previsti dal definito premio di produttività, lo stesso rientra nelle previsioni del DPCM 22/01/2013 (efficienza e qualità del servizio).

PREMIO DI PRODUTTIVITA' AZIENDALE  
PER COMANDANTI E DIRETTORI DI MACCHINA

VALORE ECONOMICO ANNUALE MASSIMO RAGGIUNGIBILE

SETTORE TRAGHETTI

**IMPORTO € 5.670,00**

SETTORE ALISCAFI

**IMPORTO € 2.520,00**

#### Promozioni a Comandanti ed a Direttori di Macchina

La Società dichiara la propria disponibilità ad effettuare le promozioni necessarie ad assicurare un idoneo numero di Comandanti e di Direttori di Macchina e, pertanto s'impegna ad avviare le procedure di valutazione atte a realizzare entro il 30/4/2013 un numero di promozioni al grado di Comandanti non inferiore a 9 ed un numero di Direttori di Macchina non inferiori a 9.

#### Dichiarazione a verbale congiunta delle parti

Le parti hanno proceduto a definire le intese oggetto del presente accordo avendo ben presente che, seppure interessanti un'area professionale omogenea e distinta, esse costituiscono parte di un accordo più generale che riguarda l'insieme del personale navigante della Società. Pertanto hanno ricercato e concordato soluzioni organizzative, tecniche ed economiche certamente e pienamente armonizzabili con le soluzioni contrattuali che potranno riguardare la restante parte del personale.

Con la sottoscrizione del presente accordo le parti si danno atto di aver superato ed annullato ogni pattuizione aziendale preesistente per cui tutti i singoli accordi aziendali comunque denominati ed



applicati ai Comandanti ed ai Direttori di Macchina son da considerarsi decaduti dalla decorrenza del presente accordo medesimo.

SIREMAR-C.D.I. SpA

FEDARLINEA

USCLAC-UNCDiM-SMACD

Dichiarazione a verbale della Società

Compagnia delle Isole, a fronte delle obiezioni sollevate dall'Organizzazione Sindacale Usclac formulate in ordine alla decisione di procedere sistematicamente allo sbarco a ruolo dei Comandanti e dei Direttori, nel ribadire il proprio orientamento in merito, si riserva di consultare sull'argomento le Capitanerie interessate.

SIREMAR-C.D.I. SpA